



PC.DEL/19/11  
14 January 2011

**Organization for Security and Co-operation in Europe  
Secretariat**

Original: RUSSIAN

---

**Conference Services**

At the request of the OSCE Delegation of Belarus the attached statement in response to the address by H.E. Audronius Azubalis, OSCE Chairperson-in-Office, Minister for Foreign Affairs of Lithuania, delivered to the 846<sup>th</sup> (Special) Meeting of the Permanent Council on 13 January 2011 is being distributed to all OSCE delegations.

An English translation will be circulated later.



Постоянная делегация  
Республики Беларусь в ОБСЕ

PC.DEL/19/11  
14 January 2011

Original: RUSSIAN

**Выступление  
Постоянного представителя Республики Беларусь при ОБСЕ  
А.Сычёва  
на заседании Постоянного совета ОБСЕ  
13 января 2011 г.**

***В ответ на выступление Действующего  
председателя ОБСЕ – Министра иностранных  
дел Литвы А.Ажубалиса***

Уважаемый господин Председатель,  
Делегация Республики Беларусь приветствует Действующего председателя ОБСЕ, Министра иностранных дел Литвы Аудрунояса Ажубалиса на заседании Постоянного совета.

Литва является непосредственным соседом и близким партнёром Республики Беларусь, и мы искренне рады тому, что именно Ваша страна будет председательствовать в нашей Организации в текущем году. Рассчитываем на интересную и плодотворную совместную работу.

С большим интересом выслушали Ваше выступление, господин Министр, с изложением программы работы и приоритетов литовского председательства. Целый ряд обозначенных Вами направлений и тем полностью совпадают с приоритетами Беларуси в рамках ОБСЕ.

Исходим из того, что наши общие усилия в 2011 году будут сконцентрированы в первую очередь на реализации и развитии итогов Астанинского саммита. При этом эта работа должна вестись в рамках существующих форматов, планомерно, сбалансировано и с равным отношением ко всем элементам т.н. «Астанинского пакета».

Полагаем исключительно важным то, что наши лидеры в г.Астане однозначно высказались за усиление роли ОБСЕ в укреплении евроатлантической и евразийской безопасности. В этой связи, на наш взгляд, в предстоящий период необходимо предпринять конкретные шаги и меры для дальнейшего повышения доверия к нашей Организации, востребованности ОБСЕ, модернизации и совершенствования ее инструментария. Надеемся, что прошедший саммит придаст этой важной работе новый импульс.

По-прежнему твердо убеждены в необходимости принятия Устава ОБСЕ. Это позволит не только завершить процесс превращения ОБСЕ в полноценную международную организацию, но и регламентирует ее работу в соответствии с общепринятой международной практикой, сделает понятной, прозрачной, предсказуемой.

Считаем, что ОБСЕ нужна перспективная повестка дня, сфокусированная на реальных вызовах и угрозах, учитывающая интересы всех государств-участников. Работа Организации должна быть сбалансированной по всем трем измерениям, а также в географическом плане.

Среди ключевых приоритетов ОБСЕ на перспективу, по нашему мнению, должно оставаться противодействие транснациональным вызовам и угрозам, таким как терроризм, оргпреступность, торговля людьми, наркотрафик и незаконная миграция. Согласны с необходимостью укрепления кибербезопасности.

Важно не сбавлять темпы работы по совершенствованию инструментария ОБСЕ в области мер доверия и безопасности, контроля над вооружениями, нераспространения. С удовлетворением отмечаем сформировавшееся общее понимание необходимости обновления Венского документа 1999 года переговоров по мерам укрепления доверия и безопасности, подтвержденное на саммите в г.Астане. С учетом работы, проделанной в 2010 году, возможность обновления Венского документа в течение 2011 года представляется нам вполне реальной.

В качестве приоритетного направления в рамках «первой корзины» рассматриваем также борьбу с незаконным оборотом легкого и стрелкового оружия, свой вклад в которую вносит и Республика Беларусь, в том числе через реализацию в стране соответствующего проекта ПРООН-ОБСЕ. Надеемся на его дальнейшую поддержку государствами-участниками.

Считаем, что больше внимания в рамках ОБСЕ следует уделять вопросам экономико-экологического измерения. Разделяем видение действующего председательства относительно необходимости дальнейшего наращивания совместных усилий по повышению энергетической безопасности. На Астанинском саммите Республика Беларусь предложила разработать и утвердить ключевые принципы сотрудничества в этой сфере, которые бы приводили к общему знаменателю интересы производителей, транзитёров и потребителей. Выступаем также за укрепление роли ОБСЕ в области защиты энергетической инфраструктуры, использования альтернативных и возобновляемых источников энергии, в обеспечении доступа всех стран к передовым технологиям в энергетической сфере.

В рамках человеческого измерения продолжаем рассматривать в качестве приоритетных работу ОБСЕ по борьбе с торговлей людьми, а также усилия по продвижению толерантности и недискриминации.

Убеждены в необходимости уделить должное внимание в 2011 году проблематике свободы передвижения и либерализации визовых режимов. В свое время мы добровольно приняли на себя недвусмысленные обязательства по упрощению межличностных контактов, которые должны выполняться.

Центральная тема человеческого измерения ОБСЕ – выборы – также требует повышенного внимания. В ходе проведения президентских выборов в Беларуси в прошлом году мы в очередной раз столкнулись с определенным несовершенством т.н. «методологии» БДИПЧ по наблюдению за выборами. В этом отношении наша делегация также удивлена заявлением Действующего председательства ОБСЕ, уважаемого министра иностранных дел Литвы А.Ажубалиса, что выборы Президента Республики Беларусь не соответствовали копенгагенским принципам. Если обратиться к предварительным выводам международной миссии по наблюдению за выборами, то такого утвердительного заключения Вы не обнаружите. Полагаем, что в личной оценке и восприятии итогов выборов государства-участники должны быть предельно корректны и не должны искажать представленные заключения. Более того, данный факт только укрепляет наше мнение о необходимости выработки универсальных стандартов и критериев оценки выборов, а также общих принципов наблюдения за ними.

Что касается упомянутой в сегодняшнем выступлении Действующего председателя проблематики свободы СМИ, то эти вопросы должны рассматриваться комплексно и взвешенно, особенно с учетом императива обеспечения безопасности и стабильности, в том числе в киберпространстве. Свобода СМИ и свобода выражения не

отменяют необходимости соблюдения закона, должного профессионализма, ответственности перед обществом, этических и моральных норм.

Безусловно, согласны с тем, что необходимы дополнительные усилия по обеспечению прогресса в урегулировании «замороженных конфликтов» на пространстве ОБСЕ.

Нам также импонирует заявленная литовским председательством задача по поиску общих «точек соприкосновения» в работе региональных организаций, поскольку многие из обсуждаемых сегодня в ОБСЕ вопросов могли бы более эффективно решаться через тесное и скоординированное взаимодействие на региональном и субрегиональном уровнях.

Уважаемый господин Председатель,

В отношении затронутого в выступлении уважаемого литовского министра вопроса о присутствии ОБСЕ в Беларуси хотели бы еще раз отметить, что принятое белорусской стороной решение о непродлении мандата Офиса ОБСЕ в г.Минске является осознанным решением, которое обусловлено отсутствием объективных оснований для сохранения миссии ОБСЕ в стране. Эта позиция на протяжении ряда лет излагалась в официальных заявлениях белорусской стороны.

Комплексная оценка результатов деятельности Офиса ОБСЕ в г.Минске за время его существования показывает, что мандат Офиса в целом выполнен. Как свидетельствует опыт Латвии, Эстонии и Грузии, где полевые присутствия ОБСЕ в свое время были закрыты, проектная деятельность ОБСЕ может успешно и эффективно реализовываться в прямых контактах с Секретариатом и институтами Организации.

В этой связи еще раз подтверждаем ранее озвученную готовность правительства Беларуси к дальнейшему конструктивному взаимодействию с государствами-участниками, Секретариатом и институтами ОБСЕ по всем вопросам взаимного интереса, в том числе и тем, которые входили в мандат Офиса ОБСЕ в г.Минске.

В завершение разрешите пожелать Литве и Вам лично, господин Министр, успехов в важной и ответственной работе на посту действующего председательства ОБСЕ.

Спасибо, господин Председатель!